

XE10495/4

Prix : 25 centimes.

LOU PORTAFAI

ET

LOU RUBI

PAR LUC GUILLAUME.



Parli ei portafai que nen faran leituro ;
Diou de pas si basa en d'aqueillo avanturo ,
Car es pas tout verai meis brave cher leitor ,
Leis rubi vous respetoun, mespreses pas l'outour .

Mooudi , siegue lou quei , lou bla et lou mestie ,
Fourrié à tout moument si léva la camie.
Ei reçu un'ensaquado que jamaï de ma vido
Aquo m'ourie ariba savieou resta en bastido.
Ieou tant intéressa , quai espagna trento an
Per lacha tout ouu coou lou gros lot de la man.
Per estre portafai , d'ouu bla , deis marchandiso ,
Lou Pu Fin de Mazarguo , ai fach quelle bestiso !
Ieou que per ma finesso , avien déjà pensa
De mescrieoure bedo , aro man esaça.
Ieou , que ei coumença émé la camisetoo ,
Ei dorbi ma cariéro en rabailhan de peto.
Quan siou esta plus gran , émé lou caretoun
Veniou eisi à la villo , cassa ei pastissoun ;
Eri deis plus adret per faire aqeuou coumerço.
E pui d'aoutré mestié , n'ai fach de tutto merço.
Avant lou choléra , engraiissavi de pouar ;
Despui la maladie , enterravi lei mouar.
Lavie de bénéfici , la provo la pu bello
Que moun saquet ero plen jusqu'a la ficello.
Ai coumença l'espagni à l'iagi de dex an ;
Mi manquavo , la un mex , nouo souou de millo fran.
Et li serie enquat tout , sero pas esta Jean Gai
Que toujou mi disiet : et fai-ти portafai.
Ti prestarai nouo souou per ti faire reçubre
Poues faire toun bouenhur , t'en duves aperçubre.

Prix : 25 centimes.

LOU PORTAFAI

ET

LOU RUBI

PAR LUC GUILLAUME.



Parli ei portafai que nen faran leituro ;
 Diou de pas si basa en d'aquelle avanturo ,
 Car es pas tout verai meis brave cher leitor ,
 Leis rubi vous respetoun, mespreses pas l'outour .

Mouodi , siegue lou quei , lou bla et lou mestie ,
 Fourrié à tout moument si léva la camie.
 Ei reçu un'ensaquado que jamaï de ma vido
 Aquo m'oourie ariba savieou resta en bastido.
 Ieou tant intéressa , quai espragna trento an
 Per lacha tout oou coou lou gros lot de la man.
 Per estre portafai , d'oou bla , deis marchandiso ,
 Lou Pu Fin de Mazarguo , ai fach quelle bestiso !
 Ieou que per ma finesso , avien déjà pensa
 De mescrieoure bedo , aro man esfaça.
 Ieou , que ei coumença émé la camisetо ,
 Ei dorbi ma cariéro en rabailhan de peto.
 Quan siou esta plus gran , émé lou caretoun
 Veniou eisi à la villo , cassa ei pastissoun ;
 Eri deis plus adret per faire aqeou coumerço.
 E pui d'aoutré mestié , n'ai fach de touto merço.
 Avant lou choléra , engraussavi de pouar ;
 Despui la maladie , enterravi lei mouar.
 Lavie de bénéfici , la provo la pu bello
 Que moun saquet ero plen jusqu'a la ficello.
 Ai coumença l'espragni à l'iagi de dex an ;
 Mi manquavo , la un mex , noou soou de millo fran.
 Et li serie enquat tout , sero pas esta Jean Gai
 Que toujou mi disiet : et fai-ти portafai.
 Ti prestarai noou soou per ti faire reçubre
 Poues faire toun bouenhur , t'en duves apercubre.

Vendras veire la villo , quitaras lou vilagi
En esten portafai , pui ouras l'avantagi
Que noumaran toun noun , eilavaou ouu bureou :
Jean Pierre de Mazarguo, dich lou mangeo morveou.
Une fech de la cliquo , faras boueno ripailho
Changearas, se voudras , toutis lei jour de brailho.
Lei portafai , sa vido soun toujou ouu restoourant ,
A l'Hôtel dei Prince , vo ben à Capelan.
Lou mestré , à la Réserve , quan la qu'un bouilhabaisso ,
Es per lei portafai , desuite li lou laisso.
Voueroun pas lou lapin , mangeoun que de lebraou ,
Vo ben quan sian ouu tem mangeoun de pardigaou ,
Eme d'aoutre gibile , de tordre , de becasso.
En s'espragnan d'argent fan aquello vidasso ;
Se mi voues pas escouta resto din lou mathur ,
Vo fai ce que ti diou , poues faire toun bouenhur.
Diguéri : gran San Roch , quan garça din la suilho
Vous pesqui ses verai, lou souar de vouestro veilho.
Destroouqueri moun lot , mi meno ouu présiden ,
Sigueri portafai din quatre jou de tem ,
Sigueri enca reçu la mumo semanado.
Dich, as enca lou tem de fairé doués journados ;
Per descendré deman ti mesttras un poou beou
Mettras tei belleis brailho émé toun beou capeou ,
Aqeou que as crounpa ouu bazard à la fiéro ,
Daqui mespérraras ouu bout de la cariéro
Lou lendeman, parten à la gardi de dieou ,
Coume arribi eilavaou , O! pesto que ti viou :
Touti meis gros guava dejuna en riboto
Coumo un gros juguadou qu'oourie perdu sa doto.
Ti vieou meis couesto pleno que tenien dins seis man
De marlusso pas cuecho émé un troue de pan
Mangeavoun aquo crus coume sero roustido ,
Que mangeavo de cuech , uno pero bouhido ,
Bouffavoun aqui drech ouu mitan doou camin.
Va ben quan me uno foeun que li fourni de vin.
Digueri , sus lou coou , loouran coupa leis alio ,
Sa fortuno a toumba doou pu aou de lescaloo ;
Car ouu gros de l'iver eme lou mistraou gielous ,
Avien brailho de tello et vesto de velours :
Digueri , es eissi mounté si faeh fortuno ,
Regreti moun argen , qua parti per la luno.
Counpreni que avant d'uviet pas estré ensin
Laviet escrit : Morguei , dessu d'un bulletin
Défense aux estranzies d'entrer dans le bureau,
Zoutramen tiraran un mari numéro.
Ieou que siou pas estrangiet , pensi en intran dédin
Mi semble que Mazarguo d'uoou pas esto hachin .

Intri , quan siou dedin tout aquo murmuravo ,
Quan tou d'un coou entendi tout aquo que creidavo
Emun gros mouvamen lou premiet de la saou...
Et zou su moun capeau , touberoun à l'assaou ;
Lou présiden sortet , li diguet : es un frèro ,
Li diou : n'es pas véritable , siou soulet dé ma mero.
Et sorteri defouero senso plus ren pensa ,
Quan tounbet su ma testo une pocho de sa !!...
En toubant d'ouu premiet , oh ! mi levet la visto.
Mi seriou en ana , mai visiou plus la pisto ,
Car la poch'en tounban , tounbet tan ben d'aploun ,
Que moun paoure capeou intret jusqu'ouu mentoun.
Va ben que su lou coou aqui vengué Jean Gai
Que mi vengue serqua per ana ouu travai ;
Mi mandet débarquat en un gros bastimen
Quaviet cargina sugu , ren que de laides gens.
Coume aribi à bord , viroun uno machino
Que saillet me peno , la saquo su l'esquino.
Per marcha su la plancho , l'agué un tal afaire ;
Coul'arribi ouu mitan , sabieou plus coumo faire ,
Quan entendi creida uno marido mino :
O guama tipisti !! et non bonno faquino.
La plancho guassaillet , et ieou pouuré canard
Tounberi me la saquo jusqu'ouu foun de la mar
Sab'ouu gros de l'hiver , batteri une diano.
Quan m'agueroun pesqua bugueri de tisano ,
Mi menoun à la chambro , quan sigueri abilha
Mi dien , ei un endrech per ti fach travailha ;
Mi mando a un endrech per remplaça un rubi ,
Mi dich , ve lou veiras , a un gros nas de caroubi :
Li voulou plus ana , mai , feri refleitien
Diou , per gagna d'argen li foou de prétentien.
Parti ; quan siou adaoou , li digueri me ruso :
— Veni vous remplaça siou l'home de la muso.
— Ieou siou pas fatigua aquo es un mestie
Que de mounta de sac va foou trouou voulentie.
— Dich ques pas fatigua et ieou que vieou que suso ,
Li digueri en quan coou : siou l'home de la muso ,
Se vous en'ana pas vous foou veni leis prieou ,
— Et m'enannerieou pas quan vedriet lou bouen diou.
Ha te ! es portafai per titre de familho
Ei lou drech coume tu sion enfant de Marsilho.
Semblo que la qu'elli quan lou drech de mangea ,
Mi fagues pas mai dire , mi faries derangea
Especi de ministre , que quan soun su lou quei
Ti parloun eme un ton , si soun nouma lei rei.
Va viou per mei couleguo quan quita lou velours ;
Aro ti parloun plus aquelis morvelous

De couleguo d'enfanco , es de marchand de croyo ,
Car en panqua parti , cresoun d'ariba eis joyo.
Aro per proumena si soun crounpa de gan ,
Mai bessai lei vendran per si crounpa de pan.
Aro négligoun ren an tout ce qu'es en voguo ,
Pu tar va pendran tout , leisso fini la foguo
Laoutre jou en proumenado que si rescountrerian
Degun ti parlo plus , aro en changea de ran ,
Enca soun tant saquo de moussu eme lhabi.
Quan agueri passa de mi creida rubi ,
Et tu m'enmerdes pas embrouilles leis galoun .
— En parlan si fachet mi mande un coou de poun.
Ieou que siou pas gaillar , qu'aimi pas leis querello ,
Garseri leou lou can et l'esquaperi brello ;
Li pousqueri ren dire en daquel animaou
Mi lensavo lei ped que semblavo un chivaou ,
Pourtant en men anan , mi vengue la malici ,
Diou : foou ana oou bureou que ti rendran justici.
Coumo aribi oou bureou , li dieou oou présiden
— Voueli que mi venges , vo rendé mi l'argen.
Si soun ficha de ieou , n'ai un pegin que tubi.
Man dich per mi vengea que li creidessi rubi ..
Aquitto vai eoumpres quei fach uno caguado ,
Quei douna moun argen per ave un ensaquado ,
Per mi garça à la mar que sabi pas neda ,
Quai arisqua la mouar coumo leis inonda.
Ai crounpa millo fran de paouro marchandiso !
Un home coumo ieou , ei fach aquello soutiso !!.
Oousi aro à Mazarguo mi leissoun plus bada ,
Touti leis mots que diou mi tretoun de fada ,
ieou , que m'avien nouma bedo de loouratoire ,
Qu'oourien escrit moun noun sus leis libre d'istoiro ,
Aro man tout leva , l'habit mé lou capeou ,
En dian douno-mi quo , que sies troou estorneou.
Vias , ai perdu ma plaço per estre portafai.
Messies pardounami sei fach lou tour d'un ai.

